

COFI 35 – WRITTEN CORRESPONDENCE PROCEDURE

RECEIVED COMMENTS FROM MEMBERS

A – BASIC INFORMATION

Document Number	COFI/2022/13
Document Title	Multi-year Programme of Work (MYPOW) of the Committee on Fisheries: a progress report of MYPOW 2020-2023 and a draft MYPOW 2022-2025
Commenting Member	United States of America
Referred paragraph numbers (if applicable)	

B – COMMENT RECEIVED FROM THE MEMBER

The comment is also available in [EN](#), [ES](#), [FR](#), [AR](#), [ZH](#) and [RU](#)

Overall, the United States is pleased with the progress and work done intersessionally in accordance with the multi-year program of work from 2020-2023 – especially in light of the unprecedented challenges of COVID-19 – and welcomes the Bureau’s defining indicators, targets, and outputs for the MYPOW 2022-25.

We want to commend the Secretariat for your hard efforts to make so many of the documents available on time, more than four weeks in advance of COFI and in all official languages. This is a marked improvement and we greatly appreciate the hard work it took to achieve this for COFI as well as the Subcommittee on Fish Trade.

Unfortunately, about half of the main working documents were not posted in accordance with the requirements. We must reiterate our disappointment and again implore the Secretariat to meet this MYPOW requirement. Timely posting of documents is critical to transparency and ensuring all Members can fully prepare for our substantive discussions.

We are also concerned that important information and documents that COFI is being asked to decide upon or endorse were shared with Members only in information or session background documents. Further, in some cases these were not translated, for instance Information document 12, and Session Background document 12.

Moving forward, FAO should include all pertinent information in the respective working document, even if that means incorporating details as an Annex, and any issue for endorsement or decision-making must be fully translated.

We applaud the transparency in planning for COFI and the Subcommittee on Fish Trade and urge the Secretariat to utilize these best practices in planning the Subcommittee on Aquaculture and the Subcommittee on Fisheries Management.

Under MYPOW 2020-2023 we want to express particular appreciation for FAO’s efforts to expand technical guidance on measuring the magnitude of IUU fishing and we look forward to reviewing the future documents on impacts and valuation.

We also recommend that we update the MYPOW 2022-2025 to reflect the decision COFI takes on establishing a third subcommittee. Given that the written correspondence is due before this decision is taken, we will formally suggest language during the COFI meeting when this agenda item is taken up for consideration. Current locations and text that should be considered for revision before the MYPOW (2022-25) is endorsed are:

- Part II, B, 10 (a) Review decisions and recommendations from the Sub-Committee on Fish Trade and the Sub Committee on Aquaculture, [and the Sub-Committee on Fisheries Management] statutory bodies and other relevant organs or institutions.
- Part II, B, 11 (c) Liaise with the Sub-Committees on Fish Trade and Aquaculture [and Fisheries Management] and other statutory bodies.

- Part III, 20 (c) Consider ways to improve the conduct of sessions more efficiently and effectively, including more efficient use of the time available, and the elaboration of new intersessional working methods, as [replace “proposed by” with “agreed for”] the Working Group on the Proposal of the Establishment of the Sub-Committee on Fisheries Management.

Finally, we note that under the MYPOW 2022-2025, part I, 1 (d), that the FAO has suggested that COFI “consider the desirability of preparing and submitting to Members an international convention under Article XIV of the Constitution to ensure effective international cooperation and consultation in fisheries and aquaculture on a world scale.” We do not support this inclusion absent clarity on what this means or what the focus of such a discussion would be. We request this be removed from the MYPOW until Members have adequate information about the subject to consider and make a recommendation.

C – REPLY BY THE SECRETARIAT

The reply is also available in [EN](#), [ES](#), [FR](#), [AR](#), [ZH](#) and [RU](#)

The Secretariat welcomes the comments provided by the United States of America.

Despite the Secretariat's best efforts to ensure that all COFI documents were available in all official languages, certain documents in certain languages became available after the deadline. The Secretariat will make continual efforts to fulfill its responsibilities for the upcoming COFI sessions.

Regarding the suggested change to refer to the Sub-Committee on Fisheries Management, the Secretariat will implement it if the establishment of the new Sub-Committee is approved.

Since the text of Part I, I (d) of the draft MYPOW 2022-2025 is merely an excerpt from Rule XXX. 6 of the Organization's General Rules, the Secretariat informs that it cannot be eliminated. For instance, consultations are ongoing regarding the potential transformation of the Western Central Atlantic Fishery Commission (WECAFC) and Fishery Committee for the Eastern Central Atlantic (CECAF), which were both established based on Article VI of the FAO Constitution, into Regional Fisheries Management Organizations to be established based on Article XIV of the FAO Constitution or outside of the FAO. Once the consultation is complete and the decision to transform them into Article XIV bodies has been made, COFI will be notified for consideration.

D – TRANSLATION OF THE COMMENT

LANGUAGE	TEXT
ENGLISH	(original)

En general, Estados Unidos está satisfecho con el progreso y el trabajo realizado durante el período entre sesiones de acuerdo con el programa de trabajo plurianual de 2020-2023, especialmente a la luz de los desafíos sin precedentes de COVID-19, y acoge con satisfacción los indicadores, metas y objetivos definidos por la Oficina y productos para el PTPA 2022-25.

Queremos felicitar a la Secretaría por sus arduos esfuerzos para que muchos de los documentos estén disponibles a tiempo, más de cuatro semanas antes del COFI y en todos los idiomas oficiales. Esta es una mejora notable y apreciamos mucho el arduo trabajo que requirió para lograrlo tanto el COFI como el Subcomité de Comercio Pesquero.

Lamentablemente, aproximadamente la mitad de los principales documentos de trabajo no se publicaron de conformidad con los requisitos. Debemos reiterar nuestra decepción e implorar nuevamente a la Secretaría que cumpla con este requisito del PTPA. La publicación oportuna de los documentos es fundamental para la transparencia y para garantizar que todos los miembros puedan prepararse completamente para nuestras discusiones sustantivas.

También nos preocupa que la información y los documentos importantes sobre los que se le pide al COFI que decida o apruebe se hayan compartido con los miembros solo en documentos informativos o de antecedentes de sesiones. Además, en algunos casos no se tradujeron, por ejemplo, el documento de información 12 y el documento de antecedentes de la sesión 12.

En el futuro, la FAO debería incluir toda la información pertinente en el documento de trabajo respectivo, incluso si eso significa incorporar detalles como un Anexo, y cualquier tema para aprobación o toma de decisiones debe estar completamente traducido.

Aplaudimos la transparencia en la planificación del COFI y el Subcomité de Comercio Pesquero e instamos a la Secretaría a utilizar estas mejores prácticas en la planificación del Subcomité de Acuicultura y el Subcomité de Ordenación Pesquera.

Bajo el PTPA 2020-2023, queremos expresar un reconocimiento particular por los esfuerzos de la FAO para ampliar la orientación técnica sobre la medición de la magnitud de la pesca INDNR y esperamos revisar los documentos futuros sobre impactos y valoración.

También recomendamos que actualicemos el PTPA 2022-2025 para reflejar la decisión que toma el COFI sobre el establecimiento de un tercer Subcomité. Dado que la correspondencia escrita vence antes de que se tome esta decisión, sugeriremos formalmente un texto durante la reunión del COFI cuando se considere este tema de la agenda. Las ubicaciones actuales y el texto que se debe considerar para su revisión antes de que se apruebe el PTPA (2022-25) son:

- Parte II, B, 10 (a) Revisar las decisiones y recomendaciones del Subcomité de Comercio Pesquero y el Subcomité de Acuicultura, [y el Subcomité de Ordenación Pesquera] órganos estatutarios y otros órganos o instituciones pertinentes.
- Parte II, B, 11 (c) Servir de enlace con los Subcomités de Comercio Pesquero y Acuicultura [y Ordenación Pesquera] y otros órganos estatutarios.
- Parte III, 20 (c) Considerar formas de mejorar la conducción de las sesiones de manera más eficiente y eficaz, incluido un uso más eficiente del tiempo disponible y la elaboración de nuevos métodos de trabajo entre sesiones, como [reemplazar "propuesto por" con "acordado para "] el Grupo de Trabajo sobre la Propuesta de Establecimiento del Subcomité de Ordenación Pesquera.

Finalmente, notamos que bajo el PTPA 2022-2025, parte I, 1 (d), que la FAO ha sugerido que el COFI "considere la conveniencia de preparar y presentar a los Miembros una convención internacional bajo el Artículo XIV de la Constitución para asegurar un compromiso internacional efectivo". cooperación y consulta en pesca y acuicultura a escala mundial". No apoyamos esta inclusión en ausencia de claridad sobre lo que esto significa o cuál sería el enfoque de tal discusión. Solicitamos que esto se elimine del PTPA hasta que los miembros tengan información adecuada sobre el tema a considerar y hacer una recomendación.

Dans l'ensemble, les États-Unis sont satisfaits des progrès et des travaux effectués entre les sessions conformément au programme de travail pluriannuel (PTPA/MYPOW) de 2020 à 2023 - en particulier à la lumière des défis sans précédent de COVID-19 - et se félicitent des indicateurs, cibles, et sorties pour le Programme de Travail Pluriannuel (PTPA/MYPOW) 2022-25.

Nous tenons à féliciter le Secrétariat pour les efforts acharnés qu'il a déployés afin que tant de documents soient disponibles à temps, plus de quatre semaines avant le COFI et dans toutes les langues officielles. Il s'agit d'une nette amélioration et nous apprécions grandement le travail acharné qu'il a fallu pour y parvenir pour le COFI ainsi que pour le Sous-comité du commerce du poisson.

Malheureusement, environ la moitié des principaux documents de travail n'ont pas été affichés conformément aux exigences. Nous devons réitérer notre déception et implorer à nouveau le Secrétariat de répondre à cette exigence du MYPOW. La publication en temps voulu des documents est essentielle pour la transparence et pour garantir que tous les Membres peuvent pleinement se préparer à nos discussions de fond.

Nous sommes également préoccupés par le fait que des informations et des documents importants sur lesquels le COFI est invité à se prononcer ou à approuver n'ont été partagés avec les Membres que dans des documents d'information ou de fond de session. De plus, dans certains cas, ceux-ci n'ont pas été traduits, par exemple le document d'information 12 et le document de fond sur la session 12.

À l'avenir, la FAO devrait inclure toutes les informations pertinentes dans le document de travail respectif, même si cela signifie incorporer des détails dans une annexe, et toute question pour approbation ou prise de décision doit être entièrement traduite.

Nous saluons la transparence dans la planification du COFI et du Sous-comité du commerce du poisson et exhortons le Secrétariat à utiliser ces meilleures pratiques dans la planification du Sous-comité de l'aquaculture et du Sous-comité de la gestion des pêches.

Dans le cadre du PTPA 2020-2023, nous tenons à exprimer notre appréciation particulière pour les efforts de la FAO visant à élargir les orientations techniques sur la mesure de l'ampleur de la pêche INDNR et nous sommes impatients d'examiner les futurs documents sur les impacts et l'évaluation.

Nous recommandons également de mettre à jour le PTPA 2022-2025 pour refléter la décision prise par le COFI sur la création d'un troisième sous-comité. Étant donné que la correspondance écrite est due avant que cette décision ne soit prise, nous proposerons formellement un libellé lors de la réunion du COFI lorsque ce point de l'ordre du jour sera examiné. Les emplacements actuels et le texte qui devraient être examinés pour révision avant l'approbation du PTPA/MYPOW (2022-25) sont :

- Partie II, B, 10 (a) Examiner les décisions et recommandations du Sous-comité du commerce du poisson et du Sous-comité de l'aquaculture [et du Sous-comité de la gestion des pêches] organes statutaires et autres organes ou institutions pertinents.
- Partie II, B, 11 (c) Assurer la liaison avec les sous-comités du commerce du poisson et de l'aquaculture [et de la gestion des pêches] et d'autres organes statutaires.
- Partie III, 20 (c) Examiner les moyens d'améliorer la conduite des sessions de manière plus efficace et efficiente, y compris une utilisation plus efficace du temps disponible, et l'élaboration de nouvelles méthodes de travail intersessions, comme [remplacer "proposé par" par "convenu pour "] le groupe de travail sur la proposition de création du sous-comité de l'aménagement des pêches.

Enfin, nous notons que dans le cadre du PTPA 2022-2025, partie I, 1 (d), la FAO a suggéré que le COFI "examine l'opportunité de préparer et de soumettre aux Membres une convention internationale en vertu de l'article XIV de la Constitution pour assurer une coopération et consultation dans le domaine de la pêche et de l'aquaculture à l'échelle mondiale. Nous ne soutenons pas cette inclusion en l'absence de clarté sur ce que cela signifie ou sur l'objet d'une telle discussion. Nous demandons que cela soit retiré du PTPA/MYPOW jusqu'à ce que les membres aient des informations adéquates sur le sujet à considérer et à faire une recommandation.

بشكل عام، يسر الولايات المتحدة التقدم والعمل المنجز بين الدورات وفقاً لبرنامج العمل متعدد السنوات من 2020-2023 - لا سيما في ضوء التحديات غير المسبوقة لكوفيد-19 - وترحب بالمشورات والأهداف المحددة للمكتب، ومخرجات برنامج العمل المتعدد السنوات 2022-2025.

نود أن ننهي على الأمانة جهودها الشاقة لإتاحة الكثير من الوثائق في الوقت المحدد، قبل أكثر من أربعة أسابيع من لجنة مصايد الأسماك وجميع اللغات الرسمية. هذا تحسن ملحوظ ونحن نقدر كثيراً العمل الجاد الذي تم القيام به لتحقيق ذلك بالنسبة للجنة مصايد الأسماك وكذلك اللجنة الفرعية المختصة بتجارة الأسماك.

لسوء الحظ، لم يتم نشر حوالي نصف وثائق العمل الرئيسية وفقاً للمتطلبات. وعلينا أن نكرر خيبة أملنا وناشد الأمانة مرة أخرى أن تفي بمتطلبات برنامج العمل المتعدد السنوات. يُعد نشر الوثائق في الوقت المناسب أمراً بالغ الأهمية لتحقيق الشفافية وضمان استعداد جميع الأعضاء لمناقشاتنا الموضوعية بشكل كامل.

ونشعر بالقلق أيضاً من أن المعلومات والوثائق المهمة التي يُطلب من لجنة مصايد الأسماك اتخاذ قرار بشأنها أو المصادقة عليها قد تم تبادلها مع الأعضاء فقط في المعلومات أو وثائق خلفية الجلسة. علاوة على ذلك، في بعض الحالات لم يتم ترجمتها، على سبيل المثال وثيقة المعلومات 12، ووثيقة خلفية الجلسة 12.

وللمضي قدماً، ينبغي أن نُدرج المنظمة جميع المعلومات ذات الصلة في وثيقة العمل المعنية، حتى لو كان ذلك يعني إدراج التفاصيل كملحق، ويجب ترجمة أي قضية للمصادقة عليها أو اتخاذ القرار بشكل كامل.

إننا نشيد بالشفافية في التخطيط للجنة مصايد الأسماك واللجنة الفرعية لتجارة الأسماك ونحث الأمانة على استخدام أفضل الممارسات هذه في التخطيط للجنة الفرعية لتربية الأحياء المائية واللجنة الفرعية لإدارة مصايد الأسماك.

في إطار برنامج العمل المتعدد السنوات 2020-2023، نود أن نعرب عن تقديرنا الخاص لجهود منظمة الأغذية والزراعة لتوسيع التوجيه الفني لقياس حجم الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم ونتطلع إلى مراجعة الوثائق المستقبلية بشأن الآثار والتقييم.

نوصي أيضاً بتحديث برنامج العمل المتعدد السنوات 2022-2025 ليعكس القرار الذي تتخذه لجنة مصايد الأسماك بشأن إنشاء لجنة فرعية ثالثة. نظراً لأن المراسلات المكتوبة نظراً لأن المراسلات المكتوبة مستحقة قبل اتخاذ هذا القرار، فنسنترح رسمياً صياغة في اجتماع لجنة مصايد الأسماك عند النظر في هذا البند من جدول الأعمال. المواقع الحالية والنصوص التي ينبغي النظر في مراجعتها قبل اعتماد برنامج العمل المتعدد السنوات (2022-25) هي:

- الجزء الثاني، باء، 10 (أ) استعراض القرارات والتوصيات الصادرة عن اللجنة الفرعية المختصة بتجارة الأسماك واللجنة الفرعية لتربية الأحياء المائية، [واللجنة الفرعية لإدارة مصايد الأسماك] والهيئات التشريعية والأجهزة أو المؤسسات الأخرى ذات الصلة.

- الجزء الثاني، ب، 11 (ج) الاتصال باللجان الفرعية المختصة بتجارة الأسماك وتربية الأحياء المائية [وإدارة مصايد الأسماك] والهيئات التشريعية الأخرى.

- الجزء الثالث، 20 (ج) النظر في سبل تحسين سير الدورات بمزيد من الكفاءة والفعالية، بما في ذلك الاستخدام الأكثر كفاءة للوقت المتاح، ووضع أساليب جديدة للعمل فيما بين الدورات، على النحو [يستعاض عن كلمة "مقترح من" بعبارة "متفق عليه من أجل"] مجموعة العمل المعنية بمقترح إنشاء اللجنة الفرعية لإدارة مصايد الأسماك.

أخيراً، نلاحظ أنه بموجب خطة العمل المتعددة السنوات 2022-2025، الجزء الأول، 1 (د)، اقترحت منظمة الأغذية والزراعة أن تنظر لجنة مصايد الأسماك في "الرغبة في إعداد اتفاقية دولية وتقديمها إلى الأعضاء بموجب المادة 14 من الدستور لضمان فعالية دولية للتعاون والتشاور في مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية على نطاق عالمي". نحن لا نؤيد هذا التضمين في ظل غياب الوضوح بشأن ما يعنيه هذا أو ما هو التركيز في مثل هذه المناقشة. نطلب إزالة هذا من برنامج العمل المتعدد السنوات حتى يكون لدى الأعضاء معلومات كافية حول الموضوع للنظر فيها وتقديم توصية.

总体而言，美国对根据《2020-2023多年工作计划》在休会期间所取得的进展和所做的工作感到高兴，特别是考虑到新型冠状病毒肺炎疫情的空前挑战，并欢迎主席团在《2022-25多年工作计划》中确定的指标、目标和产出。

我们要赞扬秘书处为及时提供如此多文件所做的辛勤努力，比渔业委员会会议提前4个多星期以所有官方语言提供。这是一个显著的进步，我们非常感谢渔业委员会会议以及鱼品贸易分委员会为实现成果所做的辛勤工作。

遗憾的是，大约一半的主要工作文件没有按照要求发布。我们必须重申我们的失望，并再次恳请秘书处满足多年工作计划的要求。及时发布文件对于透明度和确保所有成员能够充分准备我们的实质性讨论至关重要。

我们还关注的是，要求渔业委员会决定或批准的重要信息和文件仅在信息或会议背景文件中与成员进行了共享。此外，在某些情况下，这些文件没有被翻译，例如信息文件12和会议背景文件12。

今后，粮农组织应将所有相关信息纳入各自工作文件中，即使这意味着将详细信息作为附件纳入，而且任何需要批准或决策的事项都必须被完整翻译。

我们赞赏渔业委员会和鱼品贸易分委员会规划的透明度，并敦促秘书处在计划水产养殖分委员会和渔业管理分委员会时借鉴这些最佳做法。

对于《2020-2023多年工作计划》，我们要特别感谢粮农组织努力扩大衡量非法、不报告、不管制捕鱼规模的技术指南，我们期待审查未来有关影响和评估的文件。

我们还建议更新《2022-25多年工作计划》，以反映渔业委员会关于设立第三个分委员会的决定。鉴于书信模式在做出该决定之前截止，我们将在渔业委员会会议上审议该议程项目时正式提出语言建议。在《2022-25多年工作计划》获得批准之前，应考虑修订所在位置及文本是：

- 第二部分，B，10（a）审议鱼品贸易分委员会、水产养殖分委员会、【以及渔业管理分委员会】法定机构及其他相关部门或机构提出的决定和建议。
- 第二部分，B，11（c）与鱼品贸易分委员会、水产养殖分委员会【和渔业管理分委员会】和其他法定机构进行联络。
- 第三部分，20（c）考虑提高会议效率和成效的方法，包括更有高效利用时间，以及制定新的闭会期间工作方法，【将“建议”替换为“所同意的”】——根据关于设立渔业管理分委员会的提案工作组所同意的。

最后，我们注意到在《2022-25多年工作计划》第一部分1（d）中，粮农组织建议渔业委员会“研究是否有必要根据《章程》第XIV条编写并向成员提交一份国际公约，以确保在世界范围内开展渔业和水产养殖方面有效的国际合作和磋商”。我们不支持在没有明确这意味着什么或其讨论重点的情况下列入这一内容。我们要求将其从《2022-25多年工作计划》中删除，直到成员有关于该主题的足够的信息来考虑并提出建议。

В целом Соединенные Штаты удовлетворены прогрессом и работой, проделанной в межсессионный период в соответствии с многолетней программой работы на 2020–2023 годы, особенно в свете беспрецедентных проблем, связанных с COVID-19, и приветствуют установленные Бюро определяющие показатели, цели, и результаты МПР на 2022–2025 годы.

Мы хотим поблагодарить Секретариат за его неустанные усилия, направленные на то, чтобы предоставить так много документов вовремя, более чем за четыре недели до КРХ и на всех официальных языках. Это заметное улучшение, и мы высоко ценим тяжелую работу, которая потребовалась для достижения этого для КРХ, а также для Подкомитета по торговле рыбой.

К сожалению, около половины основных рабочих документов не были размещены в соответствии с требованиями. Мы должны еще раз заявить о своем разочаровании и вновь обратиться к Секретариату с просьбой выполнить это требование МПР. Своевременное размещение документов имеет решающее значение для прозрачности и обеспечения того, чтобы все члены могли полностью подготовиться к нашим предметным обсуждениям.

Мы также обеспокоены тем, что важная информация и документы, в отношении которых КРХ просят принять решение или одобрить их, были переданы членам только в информационных или справочных документах сессии. Кроме того, в некоторых случаях они не были переведены, например, Информационный документ 12 и Справочный документ сессии 12.

Двигаясь вперед, ФАО следует включить всю соответствующую информацию в соответствующий рабочий документ, даже если это означает включение деталей в приложение, и любой вопрос для утверждения или принятия решения должен быть полностью переведен.

Мы приветствуем прозрачность планирования КРХ и Подкомитета по торговле рыбой и призываем Секретариат использовать эти передовые методы при планировании Подкомитета по аквакультуре и Подкомитета по управлению рыболовством.

В рамках МПР на 2020–2023 годы мы хотели бы выразить особую признательность ФАО за усилия по расширению технического руководства по измерению масштабов ННН-промысла, и мы с нетерпением ожидаем рассмотрения будущих документов о воздействии и оценке.

Мы также рекомендуем обновить МПР на 2022–2025 годы, чтобы отразить решение КРХ о создании третьего подкомитета. Учитывая, что письменная корреспонденция должна быть отправлена до принятия этого решения, мы официально предложим формулировку во время заседания КРХ, когда этот пункт повестки дня будет рассмотрен. Текущие местоположения и текст, которые следует рассмотреть для пересмотра до утверждения МПР (2022-2025 гг.):

- Часть II, В, 10 (а) Рассмотрение решений и рекомендаций Подкомитета по торговле рыбой и Подкомитета по аквакультуре [и Подкомитета по управлению рыболовством] уставных органов и других соответствующих органов или учреждений.
- Часть II, В, 11 (с) Поддерживать связь с подкомитетами по торговле рыбой и аквакультуре [и управлению рыболовством] и другими статутными органами.
- Часть III, 20(с) Рассмотреть пути повышения эффективности и результативности проведения сессий, включая более эффективное использование имеющегося времени, и разработку новых межсессионных методов работы, как [заменить «предложено» на «согласовано »] Рабочей группой по предложению о создании Подкомитета по управлению рыболовством.

Наконец, мы отмечаем, что в рамках МПР на 2022–2025 годы, часть I, 1 (d), ФАО предложила КРХ «рассмотреть целесообразность подготовки и представления членам международной конвенции в соответствии со статьей XIV Устава для обеспечения эффективного международного сотрудничества и консультации в области рыболовства и аквакультуры в мировом масштабе». Мы не поддерживаем это включение из-за отсутствия ясности в отношении того, что это означает или на чем будет сосредоточено такое обсуждение. Мы просим удалить это из МПР до тех пор, пока члены не получат адекватную информацию по этому вопросу для рассмотрения и вынесения рекомендаций.

E – TRANSLATION OF THE REPLY

LANGUAGE	TEXT
ENGLISH	(original)
SPANISH	<p>La Secretaría agradece los comentarios proporcionados por los Estados Unidos de América. A pesar de los mejores esfuerzos de la Secretaría para asegurar que todos los documentos del COFI estuvieran disponibles en todos los idiomas oficiales, ciertos documentos en ciertos idiomas estuvieron disponibles después de la fecha límite. La Secretaría hará esfuerzos continuos para cumplir con sus responsabilidades para las próximas sesiones del COFI.</p> <p>En cuanto al cambio sugerido para referirse al Subcomité de Ordenación Pesquera, la Secretaría lo implementará si se aprueba el establecimiento del nuevo Subcomité.</p> <p>Dado que el texto de la Parte I, I (d) del borrador MYPOW 2022-2025 es simplemente un extracto de la Regla XXX. 6 del Reglamento General de la Organización, la Secretaría informa que no puede ser eliminado. Por ejemplo, se están realizando consultas sobre la posible transformación de la Comisión de Pesca para el Atlántico Centro-Occidental (COPACO) y el Comité de Pesca para el Atlántico Centro-Este (CPACO), ambos establecidos sobre la base del Artículo VI de la Constitución de la FAO, en Organizaciones Regionales de Ordenación Pesquera, que se establecerán en base del artículo XIV de la Constitución de la FAO o fuera de la FAO. Una vez que se complete la consulta y se haya tomado la decisión de transformarlos en órganos del Artículo XIV, se notificará al COFI para su consideración.</p>
FRENCH	<p>Le Secrétariat se félicite des commentaires fournis par les États-Unis d'Amérique. Malgré tous les efforts du Secrétariat pour s'assurer que tous les documents du COFI soient disponibles dans toutes les langues officielles, certains documents dans certaines langues sont rendus disponibles après la date limite. Le Secrétariat fera des efforts continus pour s'acquitter de ses responsabilités pour les prochaines sessions du COFI.</p> <p>En ce qui concerne le changement suggéré pour faire référence au Sous-comité de la gestion des pêches, le Secrétariat le mettra en œuvre si la création du nouveau Sous-comité est approuvée.</p> <p>Étant donné que le texte de la partie I, I (d) du projet de MYPOW 2022-2025 n'est qu'un extrait de la règle XXX. 6 du Règlement général de l'Organisation, le Secrétariat informe qu'il ne peut être supprimé. Par exemple, des consultations sont en cours concernant la transformation potentielle de la Commission des pêches pour l'Atlantique Centre-Ouest (COPACO) et du Comité des pêches pour l'Atlantique Centre-Est (COPACE), qui ont tous les deux été établis sur la base de l'article VI de la Constitution de la FAO, en organisations régionales de gestion des pêches à établir sur la base de l'article XIV de l'Acte constitutif de la FAO ou en dehors de la FAO. Une fois la consultation terminée et la décision de les transformer en organes relevant de l'article XIV prise, le COFI sera notifié pour examen.</p>
ARABIC	<p>ترحب الأمانة بالتعليقات التي قدمتها الولايات المتحدة الأمريكية. على الرغم من بذل الأمانة قصارى جهدها لضمان إتاحة جميع وثائق لجنة مصايد الأسماك بجميع اللغات الرسمية، أصبحت بعض الوثائق بلغات معينة متاحة بعد الموعد النهائي. ستبذل الأمانة جهوداً متواصلة للوفاء بمسؤولياتها في الدورات القادمة للجنة مصايد الأسماك. فيما يتعلق بالتغيير المقترح للإحالة إلى اللجنة الفرعية لإدارة مصايد الأسماك، ستقوم الأمانة بتنفيذه إذا تمت الموافقة على إنشاء لجنة فرعية جديدة.</p> <p>نظراً لأن نص الجزء الأول، 1 (د) من مشروع برنامج العمل المتعدد السنوات 2025-2022 هو مجرد مقتطف من القاعدة XXX. 6 من اللائحة العامة للمنظمة، تبلغ الأمانة العامة أنه لا يمكن إلغاؤها. على سبيل المثال، لا تزال المشاورات جارية بشأن التحول المحتمل لهيئة مصايد أسماك غرب وسط الأطلسي ولجنة مصايد أسماك شرق وسط الأطلسي، اللتين أنشئتا على أساس المادة السادسة من دستور منظمة الأغذية والزراعة، إلى منطمتين إقليميتين لإدارة مصايد الأسماك على أساس المادة 14 من دستور المنظمة أو خارج المنظمة. وبمجرد اكتمال المشاورات واتخاذ قرار تحويلهما إلى هيأتين بموجب المادة 14، سيتم إخطار لجنة مصايد الأسماك للمراجعة.</p>

LANGUAGE**TEXT****CHINESE**

秘书处欢迎美国提出的意见。

尽管秘书处尽最大努力确保渔业委员会的所有文件都以所有官方语言提供，但某些文件的特定语言版本在截止日期后仍方才提供。秘书处将继续努力为即将召开的渔业委员会会议履行职责。

关于涉及渔业管理分委员会的变更建议，如果设立新的分委员会获批准，秘书处将按此执行。

由于《2022-25多年工作计划》草案第一部分(d)仅是《粮农组织基本规则》第XXX.6条的内容，秘书处告知不能删除。例如，关于中西部大西洋渔业委员会和中东部大西洋渔业委员会正在进行的职能转变的磋商，鉴于这两个委员会都是根据《粮农组织章程》第VI条成立的，而成为区域渔业管理组织，其法律根据将变成《粮农组织章程》第XIV条或在粮农组织之外。如果一旦磋商完成并决定将其转变为第XIV条机构，渔业委员会将收到通知并加以考虑。

RUSSIAN

Секретариат приветствует комментарии, представленные Соединенными Штатами Америки.

Несмотря на все усилия Секретариата по обеспечению доступности всех документов КРХ на всех официальных языках, некоторые документы на определенных языках стали доступны после установленного срока. Секретариат будет прилагать усилия для выполнения своих обязанностей на предстоящих сессиях КРХ.

По поводу предлагаемого изменения относительно Подкомитета по управлению рыболовством, Секретариат осуществит его, если будет одобрено создание нового Подкомитета.

Поскольку текст Часть I, 1 (d) проекта МПР на 2022–2025 годы является выдержкой из Пункта 6 Правил ХХХ Общих правил Организации, Секретариат сообщает, что не может быть устранен. Например, продолжаются консультации относительно возможного преобразования Комиссии по рыболовству в западной части Центральной Атлантики (ВЕКАФК) и Комитет по рыбному промыслу в восточной части Центральной Атлантики (КРВЦА), которые оба были созданы на основании Статьи XIV Устава ФАО.

Преобразование их в региональные организации по управлению рыболовством должно быть на основании Статьи XIV Устава ФАО или вне ФАО. После завершения консультаций и принятия решения о преобразовании их в органы, КРХ будет уведомлен для рассмотрения их в Статьей XIV.